



- SE** Bruksanvisning för badrumsvåg
- NO** Bruksanvisning for baderomsvekt
- PL** Instrukcja obsługi wagi łazienkowej
- EN** User Instructions for bathroom scale

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-03-26

© Jula AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
BESKRIVNING	4
BATTERI	4
HANDHAVANDE	4
AUTOMATISK AVSTÄNGNING	5
VARNINGSSYMBOLER	5
UNDERHÅLL	5
NORSK	8
SIKKERHETSANVISNINGER	8
BESKRIVELSE	8
BATTERI	8
HÅNDTERING	8
AUTOMATISK AVSTENGING	9
VARSELSSYMBOLER	9
VEDLIKEHOLD	9
POLSKI	12
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	12
OPIS	12
BATERIA	12
OBŚLUGA	12
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE	13
SYMBOLE OSTRZEGAWCZE	13
KONSERWACJA	13
ENGLISH	16
SAFETY INFORMATION	16
DESCRIPTION	16
BATTERY	16
OPERATION	16
AUTO SHUT OFF	17
WARNING INDICATORS	17
MAINTENANCE	17

SÄKERHETSANVISNINGAR

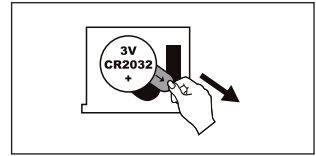
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

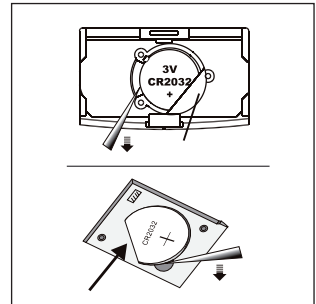
BESKRIVNING

BATTERI

1 x 3 V litiumbatteri (CR2032). Ta bort skyddsplasten från batteriets kontaktyta innan användning.

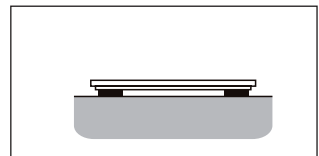


- Ta ut det använda batteriet med hjälp av ett avsmalnande verktyg, som i bild 1.
- Sätt i det nya batteriet genom att sätta in ena sidan i batteriplattan och sedan trycka ner den andra sidan.
- Observera polariteten.

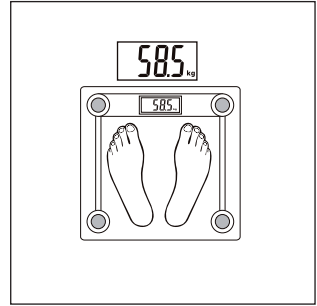


HANDHAVANDE

- För att vara säker på vågens precision ska den placeras på ett hårt, jämnt golv. Undvik mattor och andra mjuka underlag.

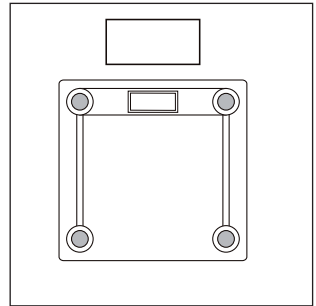


- Kliv försiktigt upp på vågen som då automatiskt sätts på. Stå jämnt på vågen utan att röra på dig och vänta tills siffrorna som visas på skärmen helt har stabiliserats.



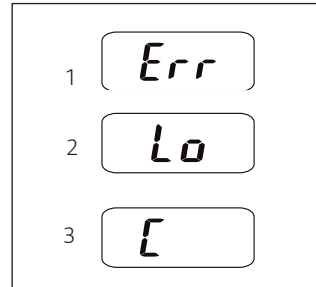
AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När du kliver av vågen kommer den automatiskt att stängas av. Den automatiska avstängningen inträffar om displayen visat samma vikt i ungefär åtta sekunder.



VARNINGSSYMBOLER

1. Vågen överlastad, (max viktkapacitet finns indikerad på vågen). Kliv av för att undvika skada.
2. Låg batterinivå. Sätt i ett nytt.
3. Visar displayen "C" när du kliver av vågen innebär det att avläsningen är fel. Prova igen.



UNDERHÅLL


- Glasytan är hal när den är blöt. Håll den torr.
- Stå stilla under vägningen.
- Se till att inte slå, stöta till eller tappa vågen.

- Ta väl hand om vågen eftersom den är precisionsinstrument.
- Rengör vågen med en fuktig trasa och se till att inget vatten rinner in i vågen. Använd inte kemiska/slipande rengöringsmedel.
- Förvara vågen på en sval plats med torr luft.
- Förvara alltid vågen i horisontalt läge.
- Om vågen inte går att starta, undersök om ett batteri är isatt eller om batterinivån är låg. Sätt i ett batteri eller ersätt med nytt.
- Om det dyker upp ett felmeddelande på skärmen eller om vågen stängs av efter en lång stund: ta ut batteriet i cirka tre sekunder och sätt i det igen för att ta bort mjukvarufelet. Var god kontakta din återförsäljare om du inte kan åtgärda problemet själv.
- Inte avsedd för kommersiellt bruk.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

	<p>Värna om miljön!</p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor!</p> <p>Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.</p> <p>Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
---	--

SIKKERHETSANVISNINGER

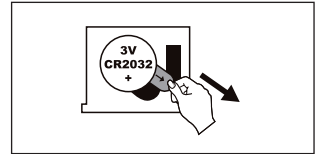
Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

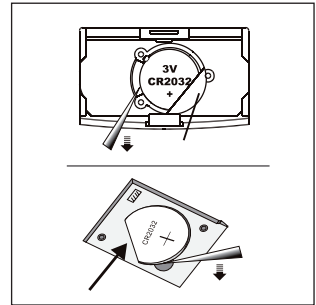
BESKRIVELSE

BATTERI

1 x 3 V litiumbatteri (CR2032). Ta beskyttelsesplasten bort fra batteriets kontaktflate før bruk.

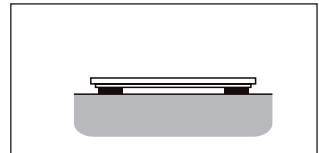


- Ta ut det brukte batteriet ved hjelp av et smalt verktøy, slik som i bilde 1.
- Sett inn det nye batteriet ved å sette inn den ene siden i batteriplaten og deretter trykke ned den andre siden.
- Følg polariteten.

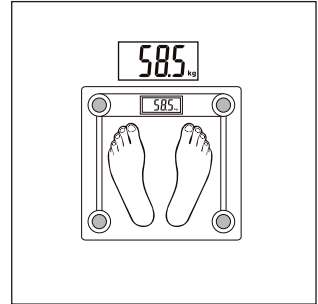


HÅNDTERING

- For å være sikker på vektens presisjon, må den plasseres på et hardt, jevnt gulv. Unngå tepper og annet mykt underlag.

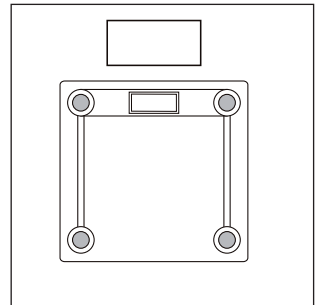


- Gå forsiktig opp på vekten, som da skrur på. Stå jevnt på vekten uten å røre deg, og vent til tallene som vises på skjermen er stabile.



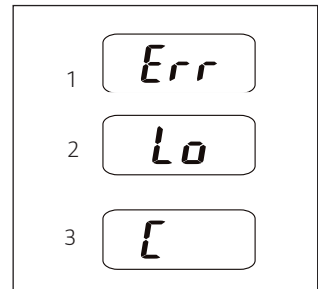
AUTOMATISK AVSTENGING

Når du går av vekten vil den slå av automatisk. Den automatiske avstengingen skjer hvis displayet har vist samme vekt i ca. åtte sekunder.



VARSELSSYMBOLER

1. Vekten er overbelastet, (maks vektkapasitet er angitt på vekten). Gå av for å unngå skade.
2. Lavt batterinivå. Sett inn et nytt.
3. Hvis displayet viser "C" når du går av vekten, betyr det at avlesningen er feil. Forsøk igjen.



VEDLIKEHOLD

- Glassflaten er glatt når den er våt. Hold den tørr.
- Stå stille når du veier deg.
- Pass på å ikke slå, støte eller miste ned vekten.

- Ta godt vare på vekten, den er et presisjonsinstrument.
- Rengjør vekten med en fuktig klut, og pass på at det ikke renner noe vann inn i vekten. Ikke bruk kjemiske/slipende rengjøringsmidler.
- Oppbevar vekten på et kjølig sted med tørr luft.
- Oppbevar alltid vekten i horisontal stilling.
- Hvis vekten ikke kan startes, kontroller at det er batteri i den eller om batterinivået er lavt. Sett i et batteri eller skift ut det som er der.
- Hvis det kommer opp en feilmelding på skjermen, eller om vekten slås av etter en lang stund: ta ut batteriet i ca. tre sekunder, og sett det inn igjen for å fjerne programvarefeilen. Ta kontakt med forhandleren hvis du ikke kan løse problemet selv.
- Er ikke beregnet på kommersiell bruk.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!
Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.
Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

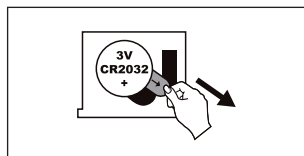
Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

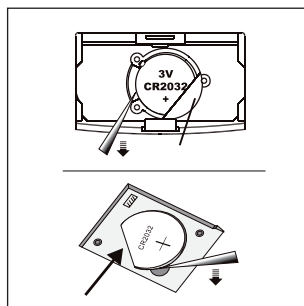
OPIS

BATERIA

Bateria litowa 3 V (CR2032). Przed użyciem zdejmij zabezpieczenie z tworzywa sztucznego z biegunów baterii.

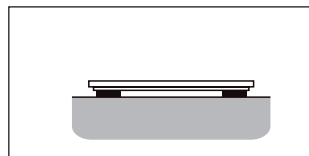


- Korzystając z wąskiego narzędzia wyjmij zużytą baterię, patrz rysunek 1.
- Włóż nową baterię pod pokrywę baterii, a następnie wciśnij ją w dół.
- Uwzględnij właściwą biegunowość.

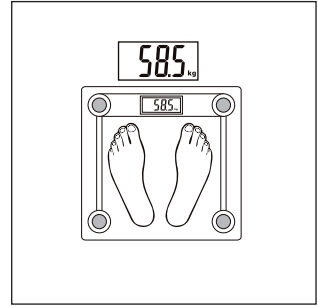


OBŚŁUGA

- Aby zapewnić precyzyjne wskazanie, ustaw wagę na twardej i równej podłodze. Unikaj stawiania jej na dywanikach lub innych miękkich podłożach.

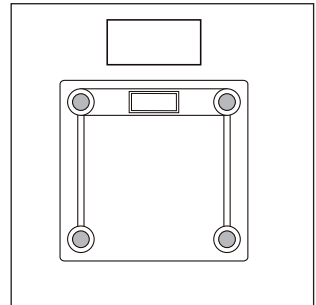


- Ostrożnie wejdź na wagę – waga uruchomi się samoczynnie. Stój równo na wadze, nie poruszaj się i poczekaj, aż wskazanie na wyświetlaczu wagi ustabilizuje się.



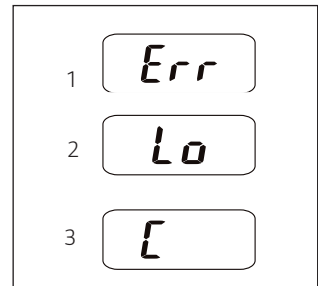
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Po zejściu z wagi nastąpi jej automatyczne wyłączenie. Waga wyłączy się automatycznie po upływie około ośmiu sekund wskazywania tego samego wyniku.



SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

1. Waga jest przeciążona (maksymalnie dopuszczalne obciążenie jest podane na wadze). Zejdź z wagi, aby by uniknąć jej uszkodzenia.
2. Niski poziom naładowania baterii. Wymień baterię na nową.
3. Jeżeli po zejściu z wagi wyświetlacz pokazuje literę „C”, oznacza to, że nastąpił błąd odczytu. Spróbuj ponownie.



KONSERWACJA

- Szklana platforma wagi po zamoczeniu staje się śliska. Należy dopilnować, by waga zawsze pozostawała sucha.

- Podczas ważenia należy stać nieruchomo.
- Chronić wagę przed uderzeniem lub upadkiem.
- Waga to urządzenie precyzyjne i należy się z nią obchodzić delikatnie.
- Wagę należy czyścić wilgotną szmatką, zwracając uwagę, aby woda nie dostała się do środka urządzenia. Nie używaj chemicznych/ściernych środków czyszczących.
- Przechowywać wagę w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Zawsze przechowywać wagę w pozycji poziomej.
- W przypadku gdy waga nie chce się załączyć, sprawdzić, czy bateria jest prawidłowo włożona lub czy nie trzeba jej wymienić. Włożyć właściwie baterię lub wymienić ją na nową.
- Jeśli na wyświetlaczu wyświetla się informacja o błędzie lub waga nie wyłącza się przez dłuższy czas: wyjmij baterię, odczekaj trzy sekundy i włóż baterię z powrotem, by skasować błąd odczytu. Jeżeli nie potrafisz rozwiązać problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



DBAJ O ŚRODOWISKO!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

SAFETY INFORMATION

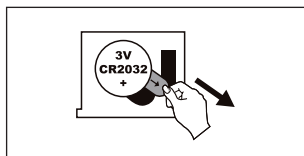
Read the operating instructions carefully before use.

Please retain for future reference.

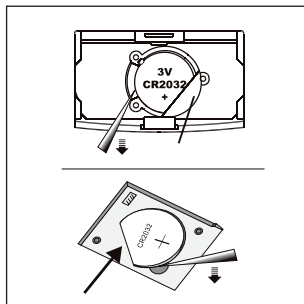
DESCRIPTION

BATTERY

1x3V lithium battery (CR2032). Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.

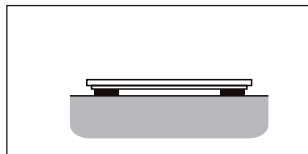


- Take out the used battery using a cuspidal pliers as shown in Figure 1.
- Install the new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.
- Please take note of the polarity.

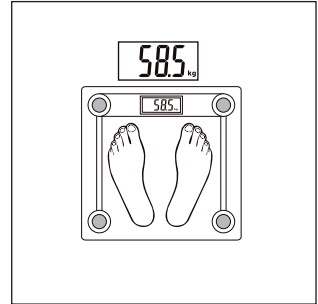


OPERATION

- To ensure the scale's accuracy, place the scale on a hard, flat floor. Avoid carpets and other soft surfaces.



- Gently step on the scale, which will automatically turn on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown in the display is totally stable.

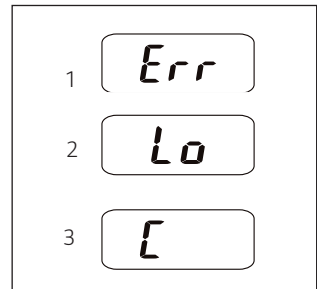


AUTO SHUT OFF

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if the display shows the same weight reading for approximately 8 seconds.

WARNING INDICATORS

1. Scale overload (max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.
2. Battery power is low. Install new battery.
3. If the display shows "C" when you step off the scale, this means the weight reading was incorrect. Try again.




MAINTENANCE

- The glass surface is slippery when it is wet. Keep it dry!
- Stand still when weighing.
- Do not bang, knock or drop the scale.

- Treat the scale with care as it is a precise instrument.
- Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. Do not use chemical/abrasive cleaning agents.
- Keep the scale in a cool place with dry air.
- Always store the scale in a horizontal position.
- If the scale failed to turn on, check whether a battery is installed or the battery power is low. Insert or replace with a new battery.
- If an error message is displayed or if the scale turns off after a long period: take out the battery for approximately three seconds and reinsert it to resolve the software error. If you cannot resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
- Not to be used for commercial purposes.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

	<p>Care for the environment! Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--